



دانشجویان بین المللی و شماره های سوسیال سکيوریتی

برای درخواست شماره سوسیال سکيوریتی (Social Security number) باید:

- فرم موسوم به درخواست کارت سوسیال سکيوریتی (فرم SS-5-FA) را تکمیل کنید؛ و
- اصل مدارک مربوط به موارد زیر را که مربوط به خودتان است به ما نشان دهید:
- وضعیت مهاجرتی مجاز به کار؛
- سن؛ و
- هویت
- درخواست نامه تکمیل شده و اصل مدارک خود را به اداره سوسیال سکيوریتی محل خود ببرید.

وضعیت مهاجرتی

برای ثابت کردن وضعیت مهاجرتی خود باید سند فعلی مهاجرتی ایالات متحده خود یعنی I-94 موسوم به *Arrival/Departure Record* (سابقه ورود / خروج) را که هنگام ورودتان به ایالات متحده برای شما صادر شد به ما نشان دهید. اگر شما يك دانشجوی طبقه بندی F-1 یا M-1 هستید، همچنین باید فرم I-20 خود موسوم به *Certificate of Eligibility for Nonimmigrant Student Status* (گواهی واجد شرایط بودن برای وضعیت دانشجوی غیر مهاجرتی) را به ما نشان دهید. اگر شما يك بازديد کننده مبادلاتی J-1 هستید باید فرم DS-2019 خود موسوم به *Certificate of Eligibility for Exchange Visitor Status* (گواهی واجد شرایط بودن برای وضعیت بازديد کننده مبادلاتی) را به ما نشان دهید.

واجد شرایط بودن برای کار

اگر شما يك دانشجوی F-1 و واجد شرایط برای کار در محوطه دانشگاه هستید باید نامه ای از مسئول مربوطه در کالج یا مدرسه خود ارائه دهید که:

- هویت شما را نشان دهد؛
- وضعیت تحصیلی شما را تأیید کند؛ و
- کارفرما و همچنین نوع کاری را که انجام می دهید یا خواهید داد را مشخص می کند.

ما همچنین لازم است سند استخدامی شما از قبیل ته چکی که اخیراً پرداخت شده یا نامه ای از کارفرمای شما را ملاحظه کنیم. سوپروایزر شما باید این نامه استخدامی را امضاء کند و تاریخ بگذارد. این نامه باید بیان کننده موارد زیر باشد:

- شغل شما؛
- تاریخ آغاز شغل شما؛
- تعداد ساعاتی را که کار می کنید یا خواهید کرد؛ و
- نام و شماره تلفن سوپروایزر شما.

اگر شما يك دانشجوی F-1 هستید و مجازید که در يك برنامه تعلیمات حرفه ای مربوط به تحصیلات خود (CPT) به کار (پشت صفحه)

دانشجویان بین المللی و شماره های سوسیال سکيوریتی

آیا شما هم اکنون به طور موقت در ایالت متحده بسر می برید و قصد اقامتتان رفتن به کالج، کلاس زبان، کلاس کاریابی، یا مدرسه غیر آکادمیک است و ویزایتان F-1 یا M-1 غیر مهاجرتی یا J-1 دانشجویی است؟ ممکن است در مدرسه از شما بخواهند شماره سوسیال سکيوریتی خود را ارائه دهید. برخی از کالج ها و مدارس از شماره سوسیال سکيوریتی به عنوان شماره شناسائی دانشجو استفاده می کند. اگر شما شماره سوسیال سکيوریتی ندارید، کالج یا مدرسه باید قادر باشد يك شماره شناسائی دیگر به شما بدهد.

شماره های سوسیال سکيوریتی معمولاً به اشخاصی داده می شود که مجازند در ایالات متحده به کار بپردازند. از شماره های سوسیال سکيوریتی برای گزارش دستمزدهای شما به دولت و برای تعیین صلاحیت شما برای دریافت مزایای سوسیال سکيوریتی استفاده می شود. سوسیال سکيوریتی شماره ای به شما نمی دهد که از آن فقط برای ثبت نام در کالج یا مدرسه استفاده کنید.

برای آن که بتوانم در ایالات متحده کار کنم چه باید انجام دهم؟

اگر می خواهید در محوطه داخل دانشگاه کاری پیدا کنید باید با مسئول دانشجویان بین المللی کالج یا مدرسه خود تماس بگیرید. این مقام مسئول می تواند به شما بگوید که آیا برای کار در محوطه دانشگاه واجد شرایط هستید یا خیر و اطلاعات مربوط به مشاغل موجود را در اختیارتان بگذارد. همچنین کالج یا مدرسه شما ممکن است مشاغل محدود و معینی را که طبق مقررات وزارت امنیت داخلی (Department of Homeland Security, DHS) مجاز است در خارج از محوطه کالج یا مدرسه برای شما تصویب کند. اگر مدرسه شما اجازه داده باشد که در داخل و یا خارج از محوطه دانشگاه کار کنید و مقررات واجب شرایط بودن که در قسمت بعدی شرح داده شده در مورد شما صدق کند می توانید شماره سوسیال سکيوریتی دریافت کنید.

چگونه برای شماره سوسیال سکيوریتی درخواست می دهم؟

به طور کل، تنها افراد غیرشهروندی که از سوی DHS مجوز کار دریافت کرده اند می توانند تقاضای دریافت شماره تامین اجتماعی بدهند. ما پیشنهاد می کنیم پس از گذشت حداقل ۱۰ روز از اقامت خود در ایالات متحده آمریکا، برای دریافت شماره تامین اجتماعی تقاضا بدهید. همچنین، باید قبل از تقاضای دریافت شماره، به مدرسه خود گزارش دهید. انجام این اقدامات به ما امکان می دهد تا بتوانیم وضعیت مهاجرت شما را با وزارت امنیت داخلی (DHS) بررسی کنیم.

قبل از آن که کار خود را شروع کنیم آیا به شماره سوسیال سکيوریتی احتیاج داریم؟

قبل از آن که کار خود را شروع کنید ما شما را ملزم نمی کنیم که يك شماره سوسیال سکيوریتی داشته باشید. گر چه سرویس درآمد داخلی (Internal Revenue Service, IRS) - اداره مالیات (یا) کارفرمایان را ملزم می سازد که با استفاده از شماره سوسیال سکيوریتی مزدهای پرداختی خود را گزارش دهند. در زمانی که شما در انتظار دریافت شماره سوسیال سکيوریتی خود هستید، کارفرمای شما می تواند نامه ای را که از ما دریافت داشته و طی آن اظهار داشته ایم که شما برای شماره سوسیال سکيوریتی تقاضا داده اید مورد استفاده قرار دهد. کارفرمای شما می تواند از اسناد مهاجرتی شما به عنوان سند ثابت کننده اجازه کار شما در ایالات متحده استفاده کند. کارفرمایان می توانند اطلاعات بیشتر در این مورد را از طریق اینترنت به نشانی www.socialsecurity.gov/employer/hiring.htm دریافت دارید.

دارید به همین دلیل است که ما يك نماینده دیگر سوسیال سکيوریتی داریم که برخی مکالمات تلفنی را کنترل می کند.

تماس با تامین اجتماعی

جهت کسب اطلاعات بیشتر و دریافت نسخه هایی از نشریات ما، از وب سایت ما به نشانی www.socialsecurity.gov دیدن فرمایید یا با شماره تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ (برای افراد ناشنوا یا کم شنوا، با شماره TTY ما تماس بگیرید، ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸) تماس بگیرید. تمام تماس های شما محرمانه باقی خواهند ماند. اگر اسپانیایی صحبت می کنید، شماره ۲ و برای سایر زبان ها، شماره ۱ را فشار دهید، روی خط بمانید و در مدتی که صدای ضبط شده به زبان انگلیسی شنیده می شود، سکوت کنید تا یکی از مسئولین با شما صحبت کند. مسئول پاسخگویی با یک مترجم شفاهی تماس می گیرد تا در صحبت با او به شما کمک کند. خدمات ترجمه به صورت رایگان در اختیار شما قرار می گیرد. ما می توانیم از ساعت ۷ صبح تا ۷ بعد از ظهر، روزهای دوشنبه تا جمعه به سوالات خاص شما پاسخ دهیم. ما می توانیم به طور شبانه روزی و از طریق خدمات تلفن خودکار اطلاعاتی را به زبان انگلیسی به شما ارائه دهیم.

ما همچنین مایلم اطمینان حاصل کنیم که شما از یک سرویس دقیق و مؤدبانه برخوردار هستید. بدین دلیل است که يك نماینده دیگر سوشال سکيوریتی برخی از مکالمات تلفنی را گوش می کند.

بپردازید باید فرم I-20 خود را همراه با صفحه استخدامی (صفحه ۳) تکمیل کرده و به امضای شخص مسئول مدرسه خود رسانده و به ما ارائه دهید.

اگر شما دانشجوی F-1 یا M-1 هستید و از سوی DHS مجوز کار (فرم I-766) دارید، باید آن را ارائه دهید.

اگر دانشجوی J-1، دانشجوی کارآموز یا بازدیدکننده بین المللی هستید، باید يك نامه از سوی پشتیبان مالی خود ارائه دهید. نامه باید دارای سربرگ پشتیبان مالی و امضای اصلی که استخدام شما را تایید می کند، باشد.

در صورتی که یکی از وضعیت های زیر موجود باشد ما نمی توانیم تقاضانامه شما را به جریان اندازیم:

- کار درون محوطه دانشگاه و یا CPT شما بیش از ۳۰ روز پس از تاریخ تقاضانامه شما شروع شود؛ یا
- تاریخ شروع کار در مجوز کار ارائه شده از سوی DHS (فرم I-766) یک تاریخ در آینده است.

سن

اگر شناسنامه خارجی دارید، باید آن را ارائه دهید یا ظرف ۱۰ روز کاری تهیه کنید. در غیر این صورت، ما می توانیم سایر مدارک شما را، از قبیل گذرنامه یا یک مدرک صادر شده از سوی DHS، به عنوان مدرک دال بر سن شما در نظر بگیریم.

هویت

برای ثابت کردن هویت شما ما می توانیم فقط مدارک مشخصی را بپذیریم. يك مدرک قابل پذیرش باید در حال حاضر اعتبار داشته (منقضی نشده باشد) و نام شما را همراه با اطلاعات مربوط به شناسائی نشان داده و ترجیحاً دارای عکسی باشد که به تازگی گرفته شده است. اداره سوسیال سکيوریتی از شما خواهد خواست که مدارک فعلی مهاجرتی ایالات متحده خود را نشان دهید. مدارک مهاجرتی شما که قابل قبول است عبارت است از:

- فرم I-551 (شامل ویزای مهاجرتی قابل قرائت توسط ماشین با پاسپورت خارجی منقضی نشده شما)؛
- فرم I-94 همراه با گذرنامه خارجی منقضی نشده شما؛ یا
- فرم I-766 (مجوز کار از سوی DHS).

همه مدارک یا باید به صورت اصل بوده یا کپی هایی باشند که توسط سازمان صادر کننده تایید شده اند. ما نمی توانیم فتوکپی یا کپی مدارکی را که توسط دفترخانه (نوتاری) صادر شده بپذیریم. ما همچنین نمی توانیم رسیدی را که نشان می دهد برای آن مدارک تقاضا داده اید بپذیریم. ما می توانیم يك سند را به دو منظور قبول کنیم. برای مثال ما می توانیم اجازه کار شما را که از طرف وزارت امنیت داخلی (DHS) صادر شده هم به عنوان اجازه کار و هم به عنوان سند هویت بپذیریم. گر چه شما باید حداقل دو سند جداگانه ارائه دهید.